

tataç ca 'ânîta-kharjûrâ âdritâropanena te  
kharjûrî-chedanam buddhvâ rājñā pratyuta danḍitāḥ. 35

---

«uktaḥ kharjûra-hāso 'yaṃ, nidhy-âlokanam ucyate:

---

Nidhāna-darçī kenāpi ko 'py ājahre mahîbhujā. 36  
«mâ gât kvâpi palāyya 'ayam!» iti rāja-kumantriṇā  
netre tasya 'udapātyetām nidhāna-sthāna-darçinaḥ. 37  
bhû-lakṣhaṇāny apaçyantaṃ gatāv apy agatau samam  
andham dṛiṣṭvâ ca tad, mantriṇi jadaḥ sa jahase janaiḥ. 38

---

«nidhānâlokanam çrutvâ, çrūyatām lavaṇâçanam:

---

Babhûva gahvaro grāma-vāsī ko 'pi jadaḥ pumân. 39  
sa mitreṇa grīhaṃ jātu nīto nagara-vāsinā  
bhojito lavaṇa-svādūny annāni vyañjanāni ca. 40  
«kena 'iyaṃ svādutā 'annâder?» ity apricchat sa gahvaraḥ.  
«prâdhānyâl lavaṇena», 'iti tena 'ūce suhrīdā tadā. 41  
«tad eva tarhi bhoktavyam», ity uktvâ, lavaṇasya saḥ  
piṣṭasya muṣṭim âdāya prakshipya 'abhakṣhayaḥ mukhe, 42  
tac cūrṇam tasya durbuddher oṣṭhau çmaçrūṇi ca 'alipat;  
hasatas tu janasya, 'asya mukhaṃ dhavalatām yayau. 43

---

«lavaṇâçī çruto, deva, tvayâ; go-dohakam çriṇu:

---

Grāmyaḥ kaçcid abhûd mugdho; gaur ekâ tasya ca 'abhavat, 44  
sâ ca tasya 'anvahaṃ dhenuḥ payaḥ-pala-çataṃ dadau.  
kadâcic ca 'abhavat tasya pratyāsannaḥ kila 'utsavaḥ. 45  
«ekavāraṃ grahīṣhyāmi payo 'syāḥ prājyam utsave»,  
iti mûrkhaḥ sa nāiva 'etām mâsa-mâtraṃ dudoha gām. 46  
prâptotsavaç ca yâvat tām dogdhi, tâvat payo 'kṣilam  
tat tasyâç chinnam, acchinnam lokasya hasitaṃ tv abhûd. 47

---

«çruto go-dohako mûrkhaḥ; çrūyetām aparāv imau:

---

Khalatis tâmra-kumbhâbha-çirāḥ kaçcit pumân abhûd. 48  
vṛikṣha-mûlopaviṣṭaṃ taṃ taruṇaḥ kaçcid aikṣhata  
âgato 'tra kapitthāni grīhītvâ kṣudhitaḥ pathā. 49